

Artikelnummer : 554206  
Handelsname : NON-Stick  
Druckdatum : 30.06.09

Überarbeitet am : 11.03.09

### 1. BEZEICHNUNG DES STOFFES BZW. DER ZUBEREITUNG UND DES UNTERNEHMENS

Handelsname : NON-Stick

Verwendung des Stoffes / der Zubereitung: Trennmittel

Angaben zum Hersteller/Lieferant: Hager & Werken GmbH & Co. KG  
Ackerstr. 1 D-47269 Duisburg  
Postfach 10 06 54 D-47006 Duisburg  
Telefon : +49 (0)203 99 26 9 – 0  
[info@hagerwerken.de](mailto:info@hagerwerken.de)  
[www.hagerwerken.de](http://www.hagerwerken.de)

Notfallauskunft: +49 (0)203 99 26 9 – 0

### 2. MÖGLICHE GEFAHREN

- Gefahrenbezeichnung:



- Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:

ACHTUNG...!!!

Kennzeichnung gilt für alle Druckgaspackungen (Spraydosen) ab 50 ml Fassungsvermögen.  
Das Produkt ist kennzeichnungspflichtig auf Grund des Berechnungsverfahrens der „Allgemeinen Einstufungsrichtlinie für Zubereitungen der EG“ in der letztgültigen Fassung.

Vorsicht! Behälter steht unter Druck.

Wirkt narkotisierend.

R 12 Hochentzündlich

R 38 Reizt die Haut

R 51/53 Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben

R 67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen

Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.

Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Von Zündquellen fernhalten – Nicht rauchen.

Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich.

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Klassifizierungssystem:

Die Klassifizierung entspricht den aktuellen EG-Listen, ist jedoch ergänzt durch Angaben aus der Fachliteratur und durch Firmenangaben.

### 3. ZUSAMMENSETZUNG / ANGABEN ZU DEN BESTANDTEILEN

- Chemische Charakterisierung
- Beschreibung: Wirkstoffgemisch mit Treibgas.

Artikelnummer : 554206  
Handelsname : NON-Stick  
Druckdatum : 30.06.09

Überarbeitet am : 11.03.09

- **Gefährliche Inhaltsstoffe:**

<b>Isohexan</b> Xn, Xi, N; R 11-38-51/53-65-67	CAS: 107-83-5	EINECS: 203-523-4	25-<50%
<b>Butan</b> F+; R 12	CAS: 106-97-8	EINECS: 203-448-7	25-<50%
<b>Propan</b> F+; R 12	CAS: 74-98-6	EINECS: 200-827-9	10-<25%

- **Zusätzliche Hinweise:**

Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Kapitel 16 zu entnehmen.

#### 4. ERSTE-HILFE MASSNAHMEN

- **Allgemeine Hinweise:** Mit Produkt verunreinigte Kleidungsstücke unverzüglich entfernen.
- **Nach Einatmen:** Frischluftzufuhr, gegebenenfalls Atemspende, Wärme. Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren.  
Bei Bewusstlosigkeit Lagerung und Transport in stabiler Seitenlage.
- **Nach Hautkontakt:** Sofort mit Wasser und Seife abwaschen und gut nachspülen.  
Bei andauernder Hautreizung Arzt aufsuchen.
- **Nach Augenkontakt:** Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten mit fließendem Wasser abspülen und Arzt konsultieren.
- **Nach Verschlucken:** Kein Erbrechen herbeiführen, sofort ärztliche Hilfe zuziehen.  
Eine erbrechende, auf dem Rücken liegende Person auf die Seite wenden.

#### 5. MASSNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG

- **Geeignete Löschmittel:** CO<sub>2</sub>, Sand, Löschpulver. Kein Wasser verwenden.
- **Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel:** Wasser
- **Besondere Gefährdung durch den Stoff, seine Verbrennungsprodukte oder entstehende Gase:**  
Beim Erhitzen oder im Brandfalle Bildung giftiger Gase möglich.  
Kühl lagern, Erhitzen führt zu Druckerhöhungen und Berstgefahr.
- **Besondere Schutzausrüstung:** Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät tragen.  
Explosions- und Brandgase nicht einatmen.
- **Weitere Angaben:** Gefährdete Behälter mit Wassersprühstrahl kühlen.

#### 6. MASSNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG

- **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:**  
Schutzausrüstung tragen. Ungeschützte Personen fernhalten.  
Für ausreichend Lüftung sorgen.  
Zündquellen fernhalten.  
Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.
- **Umweltschutzmaßnahmen:**  
Bei Eindringen in Gewässer oder Kanalisation zuständige Behörde benachrichtigen.  
Nicht in die Kanalisation / Oberflächenwasser / Grundwasser gelangen lassen.
- **Verfahren zur Reinigung / Aufnahme:**  
Für ausreichende Lüftung sorgen.  
Nicht mit Wasser oder wässrigen Reinigungsmitteln wegspülen.  
Flüssige Bestandteile mit flüssigkeitsbindendem Material aufnehmen.  
Das aufgenommene Material vorschriftsmäßig entsorgen.

**Artikelnummer** : 554206  
**Handelsname** : NON-Stick  
**Druckdatum** : 30.06.09

**Überarbeitet am** : 11.03.09

- **Zusätzliche Hinweise:** Informationen zur sicheren Handhabung siehe Kapitel 7.

## **7. HANDHABUNG UND LAGERUNG**

### **Handhabung:**

- **Hinweise zum sicheren Umgang:**  
In gut verschlossenen Gebinden kühl und trocken lagern.  
Vor Hitze und direkter Sonnenbestrahlung schützen.  
Für gute Belüftung / Absaugung am Arbeitsplatz sorgen.  
Behälter mit Vorsicht öffnen und handhaben.
- **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:**  
Nicht gegen Flamme oder auf glühende Körper sprühen.  
Achtung: Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C schützen.  
Selbst nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.  
Zündquellen fernhalten – nicht rauchen.  
Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladungen treffen.

### **Lagerung:**

- **Anforderung an Lagerräume und Behälter:**  
An einem kühlen Ort lagern.  
Nur im Originalgebinde aufbewahren.  
Die behördlichen Vorschriften für das Lagern von Druckgaspackungen sind zu beachten.
- **Zusammenlagerungshinweise:** Getrennt von Lebensmitteln lagern.
- **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:**  
In gut verschlossenen Gebinden kühl und trocken lagern.  
Kühl lagern, Erhitzen führt zu Druckerhöhungen und Berstgefahr.  
Vor Hitze und direkter Sonnenbestrahlung schützen.
- **Lagerklasse: Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV): -**

## **8.) BEGRENZUNG UND ÜBERWACHUNG DER EXPOSITION / PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG**

- **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:** Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7.
- **Bestandteile mit Arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:**

### **107-83-5 Isohexan (25-<50%)**

MAK (Deutschland) 720 mg/m<sup>3</sup>, 200ml/m<sup>3</sup>  
 TLV (Europäische Union) 700 mg/m<sup>3</sup>, 200ml/m<sup>3</sup>

### **106-97-8 Butan (25-<50%)**

AGW (Deutschland) 2400 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ml/m<sup>3</sup>  
 4(II);DFG  
 MAK (Schweiz) 1900 mg/m<sup>3</sup>, 800 ml/m<sup>3</sup>  
 MAK (Österreich) Kurzzeitwert: 3800 mg/m<sup>3</sup>, 1600 ml/m<sup>3</sup>  
 Langzeitwert: 1900 mg/m<sup>3</sup>, 800 ml/m<sup>3</sup>

### **74-98-6 Propan (10-<25%)**

AGW (Deutschland) 1800 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ml/m<sup>3</sup>  
 4(II); DFG  
 MAK (Schweiz) Kurzzeitwert: 7200 mg/m<sup>3</sup>, 4000 ml/m<sup>3</sup>  
 Langzeitwert: 1800 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ml/m<sup>3</sup>  
 MAK (Österreich) Kurzzeitwert: 3600 mg/m<sup>3</sup>, 2000 ml/m<sup>3</sup>  
 Langzeitwert: 1800 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ml/m<sup>3</sup>

Artikelnummer : 554206  
Handelsname : NON-Stick  
Druckdatum : 30.06.09

Überarbeitet am : 11.03.09

- **Zusätzliche Hinweise:** Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen.

- **Persönliche Schutzausrüstung:**

**Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:**

Die üblichen Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit Chemikalien sind zu beachten.

Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.

Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.

Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.

Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.

**Atemschutz:** Bei unzureichender Belüftung Atemschutz.

**Handschutz:** Schutzhandschuhe

Das Handschuhmaterial muss undurchlässig und beständig gegen das Produkt / den Stoff / die Zubereitung sein.

Aufgrund fehlender Tests kann keine Empfehlung zum Handschuhmaterial für das Produkt / die Zubereitung / das Chemikaliengemisch abgegeben werden.

Auswahl des Handschuhmaterials unter Beachtung der Durchbruchzeiten, Permeationsraten und der Degradation.

**Handschuhmaterial:** Die Auswahl eines geeigneten Handschuhs ist nicht nur vom Material, sondern auch von weiteren Qualitätsmerkmalen abhängig und von Hersteller zu Hersteller unterschiedlich. Da das Produkt eine Zubereitung aus mehreren Stoffen darstellt, ist die Beständigkeit von Handschuhmaterialien nicht vorausberechenbar und muss deshalb vor dem Einsatz überprüft werden.

**Durchdringungszeit des Handschuhmaterials:**

Die genaue Durchbruchzeit ist bei dem Schutzhandschuhhersteller zu erfahren und einzuhalten.

**Augenschutz:** Dichtschließende Schutzbrille

## 9.) PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN

- **allgemeine Angaben:**

**Form :** Aerosol

**Farbe :** farblos

**Geruch :** lösemittelartig

- **Zustandänderung:**

**Schmelzpunkt/Schmelzbereich:** nicht bestimmt

**Siedepunkt/Siedebereich:** - 44 °C

**Flammpunkt:** - 97 °C

**Zündtemperatur:** 295 °C

**Selbstentzündlichkeit:** Das Produkt ist nicht selbstentzündlich.

**Explosionsgefahr:** Das Produkt ist nicht explosionsgefährlich, jedoch ist die Bildung explosionsgefährlicher Dampf-/Luftgemische möglich.

**Explosionsgrenzen:**

**Untere:** 0,8 Vol %

**Obere:** 9,5 Vol %

**Dampfdruck bei 20 °C:** 7,7 hPa

**Dichte bei 20 °C:** 0,65 g/cm<sup>3</sup>

**Löslichkeit in / Mischbarkeit mit Wasser:** Nicht bzw. wenig mischbar.

**Lösemittelgehalt:**

**Organische Lösemittel:** 80 %

## 10. STABILITÄT UND REAKTIVITÄT

- **Zu vermeidende Bedingungen:** Vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- **Gefährliche Reaktionen:** Berstgefahr
- **Gefährliche Zersetzungsprodukte:** Keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bekannt.

Artikelnummer : 554206  
Handelsname : NON-Stick  
Druckdatum : 30.06.09

Überarbeitet am : 11.03.09

### 11. TOXIKOLOGISCHE ANGABEN

- **Akute Toxizität:**
- **Einstufungsrelevante LD/LC50-Werte:**  
  
**107-83-5 Isohexan**  
Oral LD50 >2000 mg/kg (Ratte)  
Dermal LD50 >2000 mg/kg (Ratte)  
Inhalativ LC50/4 h >190 mg/l (Ratte)
- **Primäre Reizwirkung:**  
**An der Haut:** Reizt die Haut und die Schleimhäute.  
**Am Auge:** Keine Daten verfügbar.  
**Sensibilisierung:** Keine Sensibilisierende Wirkung bekannt.
- **Zusätzliche toxikologische Hinweise:**  
Das Produkt weist aufgrund des Berechnungsverfahrens der Allgemeinen Einstufungsrichtlinie der EG für Zubereitungen in der letztgültigen Fassung folgende Gefahren auf:  
Reizend

### 12. UMWELTBEZOGENE ANGABEN

- **Ökotoxische Wirkungen:**  
**Bemerkung:** Giftig für Fische
- **Allgemeine Hinweise:** Wassergefährdungsklasse 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend giftig für Wasserorganismen  
Nicht in das Grundwasser, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen lassen.

### 13. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

- **Produkt:**  
**Empfehlung:**  
Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.
- **Europäischer Abfallkatalog:**  
16 05 04 gefährliche Stoffe enthaltende Gase in Druckbehältern (einschließlich Halonen)
- **Ungereinigte Verpackungen:**  
**Empfehlung:** Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

### 14. ANGABEN ZUM TRANSPORT

#### Landtransport ADR/RID und GGVS/GGVE (grenzüberschreitend/Inland):



ADR/RID-GGVS/E-Klasse: 2 5F Gase

Artikelnummer : 554206  
Handelsname : NON-Stick  
Druckdatum : 30.06.09

Überarbeitet am : 11.03.09

Kemler-Zahl: -  
UN-Nummer: 1950  
Verpackungsgruppe: -  
Gefahrzettel: 2.1  
Bezeichnung des Gutes: 1950 DRUCKGASPACKUNGEN  
Begrenzte Menge (LQ): LQ2  
Beförderungskategorie: 2  
Tunnelbeschränkungscode: B 1 D

Seetransport IMDG/GGVSee:



IMDG/GGVSee-Klasse: 2.1  
UN-Nummer: 1950  
Label: 2.1  
Verpackungsgruppe: -  
EMS-Nummer: F-D,S-U  
Marine pollutant: Nein  
Richtiger technischer Name: AEROSOLS

Lufttransport ICAO-TI und IATA-DGR:



ICAO/IATA- Klasse: 2.1  
UN-Nummer: 1950  
Label: 2.1  
Verpackungsgruppe: -  
Richtiger technischer Name: AEROSOLS, flammable

**15. RECHTSVORSCHRIFTEN**

- **Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien:**  
Das Produkt ist nach EG-Richtlinien/GefStoffV eingestuft und gekennzeichnet.
- **Kennbuchstabe und Gefahrenbezeichnung des Produktes:**  
Xi Reizend  
F+ Hochentzündlich  
N Umweltgefährlich
- **R-Sätze:**  
12 Hochentzündlich  
38 Reizt die Haut  
51/53 Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben  
67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen

**Artikelnummer** : 554206  
**Handelsname** : NON-Stick  
**Druckdatum** : 30.06.09

**Überarbeitet am** : 11.03.09

- **S-Sätze:**

- 16 Von Zündquellen fernhalten – Nicht rauchen
- 23 Dampf/Aerosol nicht einatmen
- 33 Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladungen treffen.
- 37 Geeignete Schutzhandschuhe tragen
- 43 Zum Löschen Sand, Kohlendioxid oder Pulverlöschmittel, kein Wasser verwenden
- 51 Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.
- 57 Zur Vermeidung einer Kontamination der Umwelt geeigneten Behälter verwenden
- 60 Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen
- 62 Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder dieses Etikett vorzeigen.

- **Besondere Kennzeichnung bestimmter Zubereitungen:**

Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.  
Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Von Zündquellen fernhalten – nicht rauchen.  
Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich.  
Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

**Nationale Vorschriften**

- **Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV): -**

- **Technische Anleitung Luft:**

Klasse:	Anteil in %:
NK	50-100

- **Wassergefährdungsklasse: Deutschland**

WGK 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend

**16. SONSTIGE ANGABEN**

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.

**Relevante R-Sätze:**

- 11 Leichtentzündlich
- 12 Hochentzündlich
- 38 Reizt die Haut
- 51/53 Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben
- 65 Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen
- 67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen